

7

HCÚIPNA^MLWA

G.p. VS-19-53-7/EO-2-2000 uzavretá podľa ust. § 409 a nasi.
Obchodného zákonníka medzi:

I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Predávajúci: AWT Bavaria, spol.s r.o.
Kapitulská 15, 811 01 Bratislava
IČO: 31 324 711 DIČ: 31
324 711/600
Bank.spojenie: Bank Ausilia Creditanstalt, a.s. Bratislava Číslo účtu: 5205080/8080 v
zastúpení: Ing. Tomáš WAGNER Ing. Danica RAUOVÁ vybavuje: Viliam
BALSAN

(ďalej len „predávajúci“)

2. Kupujúci: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Pribinova 2, 812 72 Bratislava IČO: 00151866 Bank. spojenie:
NBS Bratislava Číslo účtu: 916-39134-882/0720 v zastúpení:
Doc. JUDr. Dušan DOROTIN, CSc.
Generálny riaditeľ Všeobecnej sekcie MV SR vybavuje: Ing. Ján
MLYNARČÍK

(ďalej len „kupujúci“)

za nasledovných podmienok:

II. PREAMBULA

1. Predávajúci je autorizovaným dovozcom vozidiel BMW, Rover, Land Rover a MG pre Slovenskú republiku, podľa osvedčenia č. 0234 a č. 0235 z 23. 3. 1998 vydaného Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky pod, č.k. 325-243/98 výhradným zástupcom výrobcu automobilov BMW a výrobcu automobilov Rover pre Slovenskú republiku.
2. Zmluvné strany uzatvárajú kúpnu zmluvu za podmienok v tejto zmluve dohodnutých.

III.
PREDMET ZMLUVY

1. Predávajúci sa zaväzuje predat' a dodať, a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť nasledujúce nové motorové vozidlá, vyrobené v roku 2000, výlučne do svojho vlastníctva za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých:

1.1. BMW 740 iLA 5 ks modrá metalíza

2. Doplnková výbava vozidiel:
 - sada zimných pneumatík
 - GM 950 rádiodanica MOTOROLA
 - sítěna
 - magnetický maják červenej farby.
3. Predmet zmluvy bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou podľa špecifikácie, ktorá je uvedená v prílohe č. 1 tejto kúpnej zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
4. Súčasťou výbavy vozidla je:
 - a) povinná výbava
 - b) štandardné rezervné koleso, nie na núdzový dojazd
 - c) návod na obsluhu v slovenskom jazyku
 - d) servisná knižka
 - e) technický preukaz platný pre Slovenskú republiku v slovenskom jazyku
 - f) zoznam výbavy a príslušenstva v slovenskom jazyku

IV.
KÚPNA CENA

1. Kúpna cena bola stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/1996 Z.z. nasledovne:

1.1. BMW 740 iLA 143.126,00 DEM /1 ks

2. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, vykonania predpredajného servisu a dopravy do miesta plnenia uvedeného v čl. VI ods. 2 kúpnej zmluvy.
3. Cenu dohodnutú v čl. IV. ods. 1 tejto kúpnej zmluvy je možné meniť iba pri zmene colných a daňových predpisov, v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky.
4. Kúpna cena bude stanovená kurzom SKK/DEM platným v deň dodania predmetu zmluvy a vystavenia faktúry podľa kurzového lístka BANK AUSTRIA Creditanstalt, a.s. devízy-predaj.

Pri kurze 1,- DEM = 22,18 SKK (z 19. 9. 2000)

Cena za 1 ks v Sk BMW 740 iLA _____ 143.126.00 DEM 3 174.534.00 Sk

Cena celkom za 5 1« BMW 740 i LA 15 872.670,00 Sk

(slovom: Pätnásťmiliónovosemstosedemdesiatdvadsícšesťstosedemdesiat Sk).

V.
PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Vlastná platba sa realizuje prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho, na základe predávajúci vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť

cenu predmetu zmluvy do 14 pracovných dní od doručenia faktúry. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberací protokol s uvedením podrobnej špecifikácie a výbavy vozidla.

VI. DODACIE PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa dohodli na plnení predmetu zmluvy na základe čiastkových dodávok, na preberací protokol, spolu s faktúrou v 2 vyhotoveniach. Dohodnutá lehota poslednej dodávky predmetu zmluvy je najneskoršie do 30. 11. 2000.
2. Odovzdávanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Miestom plnenia je sídlo predávajúceho Kapitulská 15, Bratislava, prevádzka: Rožňavská cesta 34.
3. Predávajúci je povinný vyznamovať kupujúceho (telefonicky alebo overeným faxom) o pripravenosti predmetu zmluvy k odovzdaniu - prevzatíu, minimálne 3 dni vopred a súčasne s týmto oznámením budú dodané technické preukazy na predmetné vozidlo.
4. Pri prevzatí predmetu zmluvy podpíšu zmluvné strany, resp. nimi poverení zástupcovia preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje vozidlo za prevzaté.

VII. POVINNOSTI KUPUJÚCEHO

1. Kupujúci je povinný prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim, pri splnení podmienky uvedenej v čl. VI. ods. 3. tejto zmluvy a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

VIII.
POVINNOSTI PREDÁVAJÚCEHO

1. Umožniť kupujúcemu dôkladné prevzatie predmetu zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave.
2. Pred odovzdaním predmetu zmluvy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdávaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodávaného vozidla a toto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste dodania.
3. Pri odovzdaní predmetu zmluvy stanoviť povolené používanie prevádzkových kvapalín a pneumatík slovenskej produkcie (palivá, oleje, brzdové kvapaliny, nemrznúce, chladiace kvapaliny a chladiace médiá) v čase zániky a po jej uplynutí, pričom predávajúci uvedie kupujúcemu, ktoré kvapaliny a pneumatiky zodpovedajú technickým parametrom požadovaným a udávaným výrobcami automobilov.

IX.
ZÁRUKA

1. Záručná doba predmetu zmluvy je 12 mesiacov bez obmedzenia počtu najjazdených km, na prehrdzavenie karosérie 6 rokov, akumulátor a prevodovka sú súčasťou záruky predmetu zmluvy. Záručná doba začína plynúť dňom podpisu preberacieho protokolu poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho.
2. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskoršie do 30 dní od reklamovania závady.
3. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za chyby a závady, ktoré boli spôsobené neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou, používaním v rozpore s návodom na použitie, resp. s obvyklým spôsobom užívania vozidla alebo užívaním nezodpovedajúcich prevádzkových kvapalín a ďalších médií používaných v súvislosti s prevádzkou vozidla.
4. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v deň podpisu preberacieho protokolu predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci sa vyhradzuje právo neprevziať vozidlo poškodené alebo inak nekompletné.
5. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov.

X.
ZMLUVNÉ POKUTY A ÚROKY Z OMEŠKANIA

1. V prípade nedodania predmetu zmluvy v dohodnutej dodacej lehote, vzniká kupujúcemu právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodaného vozidla, za každý aj začatý deň omeškania.
2. Predávajúcemu vzniká právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej ceny, za každý aj začatý deň omeškania úhrady faktúry.
3. V prípade omeškania predávajúceho so splnením povinnosti odstrániť chyby a výrobné závady predmetu zmluvy podľa čl. IX. ods. 2. tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500,—Sk za každý deň omeškania až do odstránenia chyby alebo závady.

XI.
VLASTNÍCKE PRÁVO

1. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy po riadnom uhradení celej kúpnej ceny predmetu zmluvy uvedenej v čl. Hl. tejto kúpnej zmluvy.

XII. DOBA TRVANIA ZMLUVY

1. Táto zmluva sa uzaviera na dobu určitú do 31. 12. 2000.

XIII. ZÁNIK A VYPOVEDANIE ZMLUVY

1. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy, keď sa pre predávajúceho stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci.
4. Zmluvu je možné vypovedať ktoroukoľvek zo zmluvných strán, bez uvedenia dôvodu výpovede, vždy len písomnou formou. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doníčení výpovede druhej zmluvnej strane.

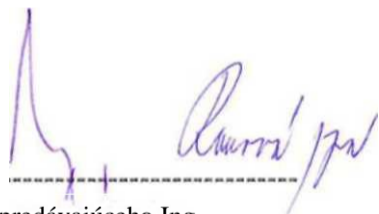
XIV.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Kupujúci poveruje svojho zástupcu na rokovanie vo veciach realizácie kúpnej zmluvy v osobe Ing. Jána Mrynarčíka.
2. Predávajúci **poveruje** zástupcu na rokovanie vo veciach realizácie kúpnej zmluvy Viliama Balšana.
3. Zmluvu možno dopĺňať alebo meniť iba formou písomných dodatkov ku kúpnej zmluve, ktoré sa po podpísaní oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Vzťahy touto zmluvou neupravené, sa liadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží dva exempláre.
6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním o novej dohode, inak v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave *ä* 09
 Amo

V Bratislave



za predávajúceho Ing.
Toniáš Wagner Ing.
Dánica Rauová



za kupujúceho Doc. JUDr. Dušan
Dorotín, CSc. generálny riaditeľ všeobecnej sekcie
MV SR

©3\$ B a variā, spoi. s r. o.
Autorizovaný dovozca značiek
BMW, Rover, Land Rover, MG
Kapitulská 15, 811 01 Bratislava
Prevádzka: Rožňavská cesta 34 P. O.
BOX 42. 830 03 Bratislava 33
DRČ:31 324 711/600



Cenová ponuka na vozidlá BMW 740ÍLA pre MV-SR

Ponuka číslo: QD02/00
/u /.^ ttS-fff-^

MV SR

GH8Í BMW 740ÍLA								113 179,00
F317 Metalíza modrá - ORIENTBLAU								1 541,00
116 Držiak štandardný ľavý								426,00
117 Držiak štandardný pravý	426,00	216	Servo	závislé	od			rýchlosti
474,00 220 Regulovanie výšky zadnej nápravy	0,00		223	Elektronická	kontrola	tlmičov		(EDC)
2 836,00 245 tliektncke nastavovanie volantu								990,00
251 BOChS airbayy' VZoCiu íncl. hlaVOvc čitbayy								1 041,00
302 Alarm s diaľkovým ovládaním								773,00
304 Hliníkové disky BMW Ellipsoidstyling 60 235/60 R16; 7,5.1x16								0 00
320 Bez označenia modelu								0,00
357 Ochranné presklenie								4 332,00
416 Slniečna roleta na zadnom okne elektrická a bočné mechanické								1 021,00
423 Prídavné velúrové koberce								283,00
428 Výstražný trojuholník D lekárnička								0,00
438 Interiér vykladaný vysokolešteným drevom								0,00
441 Fajčiarska výbava								0,00
459 Elektrické nastavovanie predných sedadiel s pamäťou								0,00
500 Ostrekovače reflektorov s dažďovým senzom								722,00
508 Kontrola vzdialeností pri parkovaní								1 299,00
522 Xenónové reflektor/								1 330,00
609 Navigačný systém s TV								6 600,00
629 BMW autotelefón GSM pevný								1 754,00
070 Radlo BMW PROFESSIONAL								616,00
6/2 CO-menic BMW 6 CD CHANGER								887,00
676 h'ífi reproduktorová sústava 10 x repro								1 021,00
961 Gumové koberce predné								80,00
962 Gumové koberce zadne								58,00
971 Maják magnetický strešný plus siréna s montážou								3 054,00
972 Rádiostanica Motorola s montážou do odkl.skrinky pp5	468,00	999	Bonus	za	odobraté	doplanky		
-11 672,00								
F4TT Látka Flachgewebe - šedá								0,00

Ceny pre vládne inštitúcie Klient 05/2000

Cena spolu v DM; **143 126,00**
Kurz Sk/DM : 22,18
Cena v Sk: **§ 174 534,00**

BcVarit, apoi. s r. o.
Kív, Row, tmi Rnviš. na
Právnická Fakulta č. 44
P. O. Box 48, 830 03 Bratislava 33
Drož. 81 824 711 /800



AWT Bavaria s.r.o., Rožňavská 34, P.O. Box 42, 830 03 Bratislava, tel: 07/48276 11i, fax : 0//48276 555

V cene je zahrnuté cío, DPR a DPH